

Chinese Resource Panel



Mr Peter Ong (Head of Resource Panel)

Mr Peter Ong started his career in the advertising industry. He joined Lianhe Zaobao, the Chinese flagship newspaper of Singapore Press Holdings as a reporter cum feature writer in 1993, and rose through the ranks to become Associate Editor of the papers in 2013. Peter graduated from the National University of Singapore with an Honours Degree in Chinese Language. He sits on the board of Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises, and serves as a committee member in various organisation, including Business China, Chinese Development Assistance Council and National Council of Social Service.



Ms Chuang Cher Fang

Ms Chuang is currently the Senior Executive Editor, Chinese Radio News, MediaCorp Pte Ltd. She joined MediaCorp in April 1998. She was previously a Project Manager from Prestige Art & Antique Pte Ltd (Jul 1996 – Mar 1998) and a Project Manager from Raffles Fine Arts Auctioneers Pte Ltd (Aug 1995 – Jul 1996). She received her BA (Hons) from National University of Singapore in 1995.



Mr Cheng Yong Tai

Cheng Yong Tai is currently the Deputy Chief Editor of Chinese News at MediaCorp Pte Ltd. He oversees news operations for MediaCorp's Mandarin channels, Channels 8 and U, and their digital platforms. With over 20 years in the TV industry, he has experienced the entire gamut of TV news production, as well as planning, coordinating and directing coverage for large-scale news events. He graduated with a Master of Arts in Applied Sociology and a Bachelor of Arts in Chinese Studies and Sociology from the National University of Singapore.



Mr Goh Choon Kang

Mr Goh started work as a journalist with a local Chinese newspaper in 1968, and after graduation he continued to work as a journalist with SPH, holding many posts during his 40 years in journalism. He was the Commentary Editor of Lianhe Zaobao till his retirement in 2009. Mr Goh was also active in politics, serving as MP for Braddell Heights Constituency and Marine Parade GRC for four terms consecutively, from 1984 to 2001.



Mr Hee Theng Fong

Mr Hee is a senior lawyer with more than 30 years of experience in commercial litigation and international arbitration. He is effectively bilingual. He has been involved in many international arbitration as the presiding arbitrator or co-arbitrator or sole arbitrator in both English and Chinese in Singapore, China, Hong Kong and South East Asia. He has handled more than 100 cases in arbitration and commercial litigation, many of which were reported in the Singapore Law Reports. He has also been the resident Judge for international debates organised by Beijing’s CCTV and Singapore’s MediaCorp for over a decade. He is also the legal advisor to the Chinese Press of Singapore Press Holdings. He is a director for several listed companies and organisations including Chinese Development Assistance Council (CDAC) and Business China.



Dr Lee Chee Keng

Dr Lee brings with him over two decades of experience across diverse types of translations, both from English into Chinese as well as Chinese into English. He also translates from Japanese into Chinese. He is a writer and academic who works in both Chinese and English. He lectures on drama pedagogy and Chinese language learning in early childhood at the Singapore Centre for Chinese Language, and also

serves as Assistant Director and Chinese Translation Editor of A|S|I|A (Asian Shakespeare Intercultural Archive). Dr Lee Chee Keng serves as Assistant Director and Chinese Translation Editor of A|S|I|A (Asian Shakespeare Intercultural Archive), an online education and research archive for Asian Shakespeare performances.



Mr Lee Hui Huan

Mr Lee spent 39 years in the civil service as an interpreter, rising to become Chief Interpreter of Parliament before retiring. He currently works on a freelance basis. In 1989, he was the first Singaporean to be admitted as a member of the International Association of Conference Interpreters (AIIC), and was invited to join the pool of freelance interpreters in the United Nations (UN). He has been called to service for various United Nations organisations, including ESCAP, UNDP, FAO, as well as the World Bank, APEC and World Economic Forum. He also served as the official interpreter for the Prime Minister, Minister Mentor, Deputy Prime Minister and Ministers in their visits to China and meetings with top-ranking visitors from China. He has been interpreting the Prime Minister’s National Day Rally simultaneously “live” on TV annually since 1987. He is on the advisory committee of the Certification Examination for Professional Interpreters at SIM University, and has previously taught in Nanyang Technological University’s Graduate Diploma in Translation and Interpretation course.



Dr Jocelyn Lim Bee Kim

Jocelyn Lim Bee Kim graduated with a Bachelor's degree majored in Chinese Studies and Economics from the National University of Singapore. She also holds a Master's Degree in Education with the National Technological University of Singapore as well as Degree of Doctor of Education with the University of Western Australia. Jocelyn was the Vice-Principal of Nanyang Primary School before she joined MOE HQ in 2012. Currently, she serves as the Deputy Director in the Mother Tongue Language (MTL) Branch, Curriculum Planning and Development Division. Her current portfolio of responsibilities includes reviews and implementation of MTL policies and curriculums, provision of Chinese translation and vetting services for the senior management and other divisions and the supervision of two MOE language centres. She also serves as the Head of Secretary for the Committee for Promotion of Chinese Language Learning. She led different MTL teams to organize the national MTL Symposium with other ministries and schools annually since its inception in 2012. She currently sits in the executive committee of the Society of Chinese Education Singapore.



Dr Neo Peng Fu

Dr Neo completed his undergraduate education at the National University of Singapore and received his Ph.D. at the University of California, Santa Barbara. He had taught at the respective departments of Chinese Studies at NUS and National Institute of Education. Dr Neo is now the Director of Confucius Institute, Nanyang Technological University. He had also served as a two-term President of the Singapore Society for Asian Studies. As an academic, Dr Neo publishes in two main areas: Chinese Classical Learning and Language-in-Education Policy with special reference to Chinese language teaching and learning in Singapore.



Mr Wong Lin Tam

Mr Wong Lin Tam is the Managing Director and Principal Consultant of Wang Media Consulting Pte Ltd, and is a recognised Media, Chinese Language Specialist and Singapore/China Affairs Consultant. He is regularly invited to moderate Chinese language forums. Lin Tam served as a television journalist and presenter/host for TV stations in Singapore (now MediaCorp News) from 1979–2002. Since 2003, he has been a member of the Advisory Committee on Chinese Programmes (ACCESS) of the Media Development Authority (MDA). He is also a member of the Films Appeal Committee of the MDA since 2004. In 2010, Lin Tam was appointed to be on the Ministry of Education's Committee on Promoting Chinese Language and Culture.



Dr Susan Xu

Dr Susan Xu is the Head of the Translation and Interpretation programmes at the School of Arts and Social Sciences, SIM University. Since 2002, she has been involved in conceptualizing and implementing education programmes for translators and interpreters in Singapore at the Certificate, Diploma and Bachelor's degree levels. She also pioneered the Certification Examinations for Professional Interpreters and Translators in Singapore. Susan has published in international journals including *Babel* and *Journal of Translation Studies*. She is a member of the Scientific Committee of International Symposium of Bilingualism and sits on several advisory committees for government agencies and public institutions.

Malay Resource Panel



Dr Mukhlis Abu Bakar (Head of Resource Panel)

Dr Mukhlis Abu Bakar is an Associate Professor at the Asian Languages and Cultures Academic Group at the National Institute of Education. He has a PhD in Linguistics from the University of Wales, Bangor, UK. He taught at the Department of Malay Studies, National University of Singapore, prior to joining the Institute in 2002. Mukhlis teaches courses in Malay linguistics, discourse analysis, and language and literacy. His research interest spans a number of inter-related fields: language, literacy, culture and learning in the home, school and faith settings. He has recently completed an MOE-contracted research on children's biliteracy learning using dual language storybooks, and is presently engaged in a funded project on biliteracy and bilingualism in pre-schoolers.



Dr Lim Beng Soon

Associate Professor Dr Lim Beng Soon is the Head of Malay Language and Literature at SIM University in Singapore. His major research areas are Pragmatics, in particular Malay and English politeness and spoken discourse, Translation, Contact Languages

and Applied Linguistics. Prior to joining SIM University he was Associate Professor at the Faculty of Languages and Linguistics at the University of Malaya in Kuala Lumpur. He served for several years as language specialist to the South East Asian Ministers of Education Organization's Regional Language Centre in Singapore. His appointment to SEAMEO RELC required him to conduct courses for language professionals around South East Asia.

Before his appointment at SEAMEO RELC, he was an assistant professor at the National Institute of Education, Nanyang Technological University, Singapore. Dr Lim sits on the editorial board of the RELC Journal and was the co-editor of the SEAMEO publication for language teaching, Guidelines with Jack C. Richards. He is an Executive Committee member of the Singapore Association for Applied Linguistics.



Ms Nooraini Hamzah

Ms Nooraini Hamzah is Director of REACH, the government's feedback unit which is a department in the Ministry of Communications and Information (MCI). She was formerly Deputy Director of the Media Relations Division, MCI, and the Head of the Corporate Communications Department of the Singapore Land Authority (SLA). She was a journalist with Berita Harian prior to joining MCI in 1998.



Mr Tajudin Bin Jaffar

Mr Tajudin Jaffar is Assistant Director and Senior Curriculum Specialist, Malay Language with the Curriculum Planning and Development Division, Ministry of Education (MOE). He heads the Pre-university Malay Language curriculum. Mr Tajudin has been in the education field for 25 years. He started teaching Malay Language in Boon Lay Secondary School in 1988. Mr Tajudin attained his first Degree from University of Malaya in 1998 majoring in Malay Language Studies and his MA in Applied Linguistics from, NIE, NTU in 2004. Mr Tajudin is also the Honorary Secretary to the Malay Language Council (MLCS), Singapore since 2010.



Mr Anuwar Ariffin

Anuwar Bin Ariffin currently heads the Malay News Desk of MediaCorp Radio and is also deputy head of the Malay Digital News Desk. Since joining MediaCorp in 2000, Anuwar has covered many high profile events including the IMF-World Bank Meetings in 2006, the 2006 Commonwealth Games in Melbourne, Australia and the Beijing Summer Olympics in 2008.

Anuwar who holds a Master's Degree in Mass Communications has also covered numerous high profile events in Singapore including the General Elections of 2006, 2011 and 2015 and the Presidential Election in 2011.



Mr Daud Yusof

Daud Yusof is an experienced journalist and producer with the MediaCorp Malay News & Current Affairs department. Currently an Editor, Daud was a student of Political Science and Malay Studies from the National University of Singapore. For 10 years, Daud was a popular columnist with Manja, a local magazine. His love for literature made him a regular contributor of poetry and short stories to Berita Minggu. A two-time Presenter of the Year winner (2005 & 2007), Daud had the honour of representing NUS as the team leader in the ASEAN Inter-University Debate Competition in 1992. Daud Yusof is currently a Malay Language Ambassador.



Mr Mohamad Isa Haron

Mr Mohamad Isa Haron is the Assistant Director (Languages) at the Singapore Parliament. He oversees the Language Services Department which provides simultaneous interpretations services in the 4 official languages during parliament sittings. He also provides simultaneous interpretation services during parliament sittings and national events such as the National Day Rally. He obtained his Bachelor of Arts Degree from the National University of Singapore in 1998.



Mr Nazry Mokhtar

Mr Nazry was appointed Deputy Editor of the Malay-language newspaper Berita Harian in 2014. He has a Master's in Business Administration and has been in journalism for 20 years. He left journalism in 2008 and was with the Ministry of Information, Communications and the Arts as an Information Officer till 2013. His last designation at the ministry was Deputy Director in the Public Communications Division. As a journalist, he has covered various issues and developments and is well-versed in current affairs and community issues pertaining to the Malay/Muslim community.



Mr Bashir Basalamah

Bashir was a Judiciary and Parliament Interpreter for 20 years until he left the civil service to turn freelance. A founding member of translation e-groups BAHTERA (Indonesian) and TERAJU (Malay), he is a registered translator and interpreter of Malaysian Institute of Translation and Books (ITBM), and member of International Association of Conference Interpreters (AIIC) and the American (ATA) and Malaysian (PPM) Translators Associations. He holds a Master of Advance Studies (MAS) in

Interpreter Training (Geneva), Diploma in Conference Interpreting (Malaya), and NAATI (Australia) Professional Translator accreditations for Indonesian and Malay. He is also currently a UniSIM Teaching Associate.

Tamil Resource Panel



Mr A Palaniappan (Head of Resource Panel)

Mr A Palaniappan is currently the Head Specialist - English/Tamil at the Singapore Parliament. He also provides simultaneous interpretation service during parliament sittings and at other national events such as the National Day Rally. He headed the previous MCI Translation Standardisation Committee for the Tamil Media.

Palaniappan is also a keen social worker who had worked with the grassroots organisations and religious institutions. As part of life-long learning process, he graduated with a Bachelor Degree in English Language and Literature in 2007 at the UniSIM where he is an associate faculty member.



Mr Venugobal Thangaraju

Mr Venugobal is currently Assistant Director, Tamil Language / Senior Specialist, Curriculum Planning and Development Division, MOE. He began his long career in 1983 as a teacher in Sembawang Primary School. He moved to Umar Pulavar Tamil Language Centre in 1991, where he became Head of Department the following year, until he joined MOE's Library and Language Branch in 1995. He eventually moved to

the Mother Tongue Language Branch in 2010.



Mrs Tamilaras Subramaniam

Mrs Tamilaras Subramaniam was appointed as Master Teacher for Tamil Language (TL) in 2009. Stationed at Umar Pulavar Tamil Language Centre, she is actively involved in the planning of Professional Development programmes, facilitating training for TL teachers, mentoring Beginning and Senior/Lead TL teachers, guiding in their subject-based research and resource development for TL teaching and learning. She was awarded the 'Mother Tongue Language Award' and the 'Distinguished Fulbright Award' by the Ministry of Education in 2000 and 2010 respectively. She was awarded the 'Public Administration Medal' (Bronze) by the President in 2013. She has presented papers in local and overseas seminars and conferences.



Mr Saba Muthu Natarajan

Mr Saba joined MediaCorp in 2000 as a Broadcast Journalist. Between 2004 and 2008, he worked with Vasantham as Programming Manager, and is currently working with the Radio Tamil News desk as Executive Editor. He has been a TV news anchor for Tamil news for about ten years. He has a Masters degree in Engineering from

NUS in 1992, but made a mid-career switch because of his passion towards the language and interest in the media. He was a member of the previous MCI Translation Standardisation Committee for the Tamil Media. He has also written two poetry books.



Mr Sivanandan Nadarajoo

Mr Sivanandan is currently re-employed as Assessor cum Consultant (Harassment Cases and Neighbour Disputes) with The State Courts, having retired in 2010, after serving the Singapore Civil Service for over 43 years. He worked for twenty years in the High Court and the remaining years in the Subordinate Courts. Among his contributions to the community, he has been part of the Tamil Language and Cultural Society and the Tamil Representatives Council. He has also sat on panels to judge debates and oratorical contest at school and national levels.



Mr R Nadarasan

Mr R Nadarasan is currently Supervising Editor of Tamil News & Current Affairs at MediaCorp. TV and Radio Tamil News comes under his purview. He is Executive Producer of the weekly Tamil Current Affairs Programme "Ethirol" which analyses

issues of community and general interest. It airs both on TV and Radio. Nadarasan also oversees the Tamil Digital Platform which has a News Portal and App called Seithi. He also supervises other programmes including Special Budget Forum (Tamil) and Special Budget Analysis (Tamil). Nadarasan joined the then Singapore Broadcasting Corporation (SBC) in 1989 as a broadcast journalist. He holds a Bachelor of Arts degree from the National University of Singapore (NUS). He has conducted the module on Making of Media News for students of Umar Pulavar Tamil Language Centre under the National Elective Tamil Programme (NETP). Nadarasan also facilitated the Tamil Broadcast Course at the Singapore Media Academy.



Mr G Krishnan

Mr Krishnan was previously a member in the Translation Standardization Committee for the Tamil Media (TSC) in which he actively and significantly contributed for about 4.5 years. He joined Tamil Murasu in February 2005 as copy editor and rose to the position of Night Editor within a short period. Thereafter, on 1st January 2011, he was promoted to Associate Editor and on 1st June 2011 to Deputy Editor, before reverting to his previous post as Night Editor. Prior to joining Tamil Murasu, he practised law for more than 23 years.